



Lausanne, février 2014

La Section romande de la Société Suisse-Chine (SRSSC) a le plaisir de vous informer de la conférence suivante :

UN SINOLOGUE FACE À LA CHINE RÉFLEXIONS ACTUELLES ET INACTUELLES

Par **M. Jean François BILLETER**

Professeur honoraire de l'Université de Genève,
ancien titulaire de la chaire de langue, littérature et civilisation chinoises.
Lauréat du prix culturel de la Fondation Leenaards 2013

Mercredi 26 mars 2014

Accueil dès 17h30, conférence à 18h.

Lieu : [Hôtel Moevenpick](#), Avenue de Rhodanie 4, Lausanne ([plan](#))

Bus n°2 arrêt Ouchy ; depuis la gare, ligne m2, arrêt Ouchy

Parking : 25 places disponibles au sous-sol de l'hôtel ou [parking d'Ouchy](#)

« Quand on a étudié la Chine pendant cinquante ans, qu'on la voit se transformer, bifurquer, progresser à certains égards et régresser à d'autres ; quand dans le même temps les idées que l'on se faisait de son présent et de son passé ont plusieurs fois changé du tout au tout, en Chine même et au dehors, peut-on tirer quelques conclusions un peu durables, susceptibles de porter au delà de l'actualité immédiate ? Et d'enrichir incidemment notre réflexion sur ce que représente l'Europe ? »

Un apéritif sera offert à l'issue de la conférence.

Prière de vous inscrire d'ici au **lundi 24 mars 2014** par l'intermédiaire du **site web** : www.romandie-chine.ch/actuel/inscription/

Participation membres SRSSC, Société Suisse-Chine : CHF 25.-- ;
non-membres : CHF 45.--, étudiant(e)s : 15.--.

Avec nos meilleures salutations.

Section romande de la Société
Suisse-Chine
Gérald BÉROUD, Président

Au verso : le parcours de M. Jean François BILLETER

Pour tout complément d'information, consultez le site :
www.romandie-chine.ch



Jean François BILLETER

Né à Bâle en 1939, il a fait des études de lettres à Genève, puis de chinois à Paris et, premier étudiant suisse en République populaire de Chine, de 1963 à 1966 à Pékin. Il les a poursuivies à Paris, Kyoto et Hongkong et terminées par une thèse sur *Li Zhi, philosophe maudit (1527-1602)*. Il a créé dans les années 70, à l'Université de Genève, le premier enseignement d'histoire chinoise, puis le premier enseignement complet d'études chinoises de Suisse romande. Avec son épouse, qui était d'origine pékinoise, il a innové en matière d'enseignement de la langue et d'analyse de la syntaxe du chinois. En 1989, il a publié chez Skira la premier ouvrage de synthèse sur la calligraphie chinoise, qui est devenu un classique et qui a été réédité dans une version remaniée chez Allia en 2010 : *Essais sur l'art chinois de l'écriture et ses fondements*. Il a quitté l'université en 1999 pour pouvoir se consacrer aux travaux que l'enseignement ne lui permettait pas de mener à bien, publiant à cette occasion un *Mémoire sur les études chinoises à Genève et ailleurs* dans lequel il résumait son expérience d'enseignant. Dans trois ouvrages, dont les *Leçons sur Tchouang-tseu*, données au Collège de France en 2000, il a profondément renouvelé l'étude de ce philosophe chinois ancien, mort vers 280 avant notre ère. De cette étude, toujours en cours, est sortie une pensée philosophique autonome dont il a récemment livré une première ébauche dans *Un Paradigme*. Il a de nombreux projets.

Il a toujours combattu l'idée que la Chine était un monde foncièrement différent du nôtre. Il est différent, certes, mais parfaitement intelligible lorsqu'on se donne les moyens de le comprendre. Il est question des conditions de cette compréhension dans *Contre François Jullien et Chine trois fois muette*. Sur le plan philosophique, Jean François BILLETER est à la recherche d'une pensée suffisamment proche des fondements universels de l'expérience pour être virtuellement indépendante des différentes formes de pensée héritée – européennes, chinoises ou autres.

Principaux ouvrages :

- *Li Zhi, philosophe maudit (1527-1602). Contribution à une sociologie du mandarinat de la fin des Ming*, Droz, Genève, 1979.
- *L'Art chinois de l'écriture*, Skira, Genève, 1989.
- *Mémoire sur les études chinoises à Genève et ailleurs*, Librairie Le Parnasse, Genève, 1999.
- *Chine trois fois muette. Essais sur l'histoire contemporaine et la Chine, suivi de : Essai sur l'histoire chinoise, d'après Spinoza*, Allia, Paris, 2000.
- *Leçons sur Tchouang-tseu*, Allia, Paris, 2002.
- *Études sur Tchouang-tseu*, Allia, Paris, 2006.
- *Notes sur Tchouang-tseu et la philosophie*, Allia, Paris, 2010.
- *Contre François Jullien*, Allia, Paris, 2006.
- *Essai sur l'art chinois de l'écriture et ses fondements*, Allia, Paris, 2010 (édition remaniée de l'ouvrage de 1989).
- *Un Paradigme*, Allia, Paris, 2012.